

Не каждый день узнаешь, что дьявол существует. На данный момент Дэнни даже не знал, как реагировать на новость о том, что он является владельцем ночного клуба в Лос-Анджелесе. Единственное, что удивляло, так это то, что падший ангел не базируется в Готэме. Он полагал, что дьявол будет чувствовать себя как дома среди алчности и хаоса, царящих в городе... но, впрочем, разве Лос-Анджелес чем-то отличается?

Охота за Люцифером Морнингстаром привела его к таинственному Джону Константину, который, когда Дэнни впервые спросил о дьяволе, тут же закрыл дверь перед его носом. К счастью для него, Дом, похоже, был на его стороне, поскольку, как и в прошлый раз, дверь сама собой распахнулась и позволила ему войти.

"Вы хотите сказать, что эта просьба не была розыгрышем?" громко позвал Дэнни, надеясь услышать ответ, по которому он сможет найти мага. Громкое фырканье, донесшееся из конца коридора, привело его в гостиную с книжными полками вдоль всех стен. Константин перелистывал старинный фолиант, стоя спиной к Дэнни, когда тот подошел к нему.

"Этот ублюдок настоящий, точно", - пробормотал Константин. "Настоящая заноза в моей заднице".

Дэнни пожал плечами. "Я считаю, что это общая черта сообщества сверхлюдей. Что в книге?"

Джон поднял на него взгляд, его глаза сузились, словно он решал, достоин ли Дэнни объяснений. ("Это запись перемещений дорогой старушки Люси. Позволяет мне знать, чем, черт возьми, он сейчас занимается".

"Это... случайно полезно".

"Магия умудряется быть такой время от времени", - согласился Джон с забавной ухмылкой. "Если я приведу тебя к нему, я хочу знать, кто был настолько безумен, чтобы просить этого урода".

Дэнни достал из шинели сложенную стопку бумаг и передал ее. "Тринадцатилетняя больная раком в последней стадии. Там просто написано, что она хочет его о чем-то попросить, но есть приписка от медсестер, что они предположили, что обезболивающие могли вызвать у нее веру в "выдуманного человека"".

Джон прочел историю болезни и заинтересованно нахмурился. "Интересно. Хорошо, я отвезу вас к нему, но только если по пути мы сможем заехать в детскую клинику UCSF. Я давно собирался навестить свою пегасочку, а раз уж "Князь тьмы" обосновался в солнечном Сокале, то это совсем недалеко". Он закрыл книгу с тяжелым стуком и вернул ее на место на полке, пока Дэнни пытался скрыть счастливую улыбку от того, что Джон Константин равнодушен. "Надеюсь, ты снова готов к телепортации, Дэнни Джонсон!"

Улыбка Дэнни резко исчезла, когда Джон схватил его за руку и унес их обоих через всю

страну.

"Дэнни застонал, прислонившись к раковине в больничной ванной, стараясь, чтобы его не стошнило от тошноты, вызванной телепортацией Константина.

"Делает нас квадратными", - рассмеялся Джон. У Дэнни возникло ощущение, что Джон слишком сильно наслаждается его страданиями. "Примерно так же я себя чувствовал, когда ты сказал, что ищешь Дьявола".

Сделав последний глубокий вдох, Дэнни выпрямился, быстро осмотрел себя в зеркале, чтобы убедиться, что не выглядит слишком больным, и направился из ванной в комнату Тейлора Пайна. "Неудивительно, что они послали меня найти тебя; ты - злой человек, Джон Константин", - шутливо заявил он. Джон лишь подмигнул ему в ответ.

Когда Дэнни получил дело Тейлор, он понял, что девушка вряд ли долго проживет (из-за необходимости пересадки легких, редкой группы крови и пневмонии шансы были невелики). Он знал, что Константин каким-то образом ответственен за то, что ее состояние постепенно улучшается; хотя болезнь легких все еще сохранялась, она полностью оправилась от пневмонии и стала кандидатом на пересадку. Теперь оставалось только ждать, и, похоже, Джон время от времени навещал ее с веселыми визитами, судя по тому, что несколько медсестер, мимо которых они проходили, небрежно поздоровались с магом.

Рыжая девочка сразу же оживилась, когда они вошли в ее комнату, и Дэнни было забавно слышать, что она по-прежнему по ошибке называет Джона "мистер Костатин". Он не стал мешать, когда Джон придвинул стул и сел рядом с Тейлор, намереваясь продолжить их фантастическую историю о рыжей принцессе и ее верном летающем коне.

(Он позаботился о том, чтобы незаметно снять на видео, как Джон имитирует лошадь для звуковых эффектов истории).

Дэнни было очень жаль прекращать визит Джона к Тейлор, но он должен был выполнить свой долг перед новым желающим. После очередной серии головокружительных телепортаций Дэнни обнаружил, что они с Джоном стоят в тенистой боковой аллее оживленной улицы Лос-Анджелеса.

"Я не собираюсь иметь дело с его демонами-головорезами, которых он держит в качестве охраны", - пробормотал Джон, объясняя место их приземления. Кроме того, у него есть черный ход для тех, кто "в курсе". Он целенаправленно прошел чуть глубже в тень, чтобы добраться до расщелины в цементной стене одного из зданий, и Дэнни терпеливо ждал, пока он постучит по выступающему участку. Часть стены отворилась, образовав дверной проем в самую дорогую гостиную, которую Дэнни когда-либо видел в своей жизни - а он видел частный самолет Лекса Лютора.

Комната была пуста, и Дэнни побродил по ней, пока Джон укладывался на один из трех гладких кожаных диванов и прикуривал сигарету. В одном из углов комнаты стоял рояль, а в

другом - винный холодильник, в котором хранились вина начала двадцатого века. Журнальный столик выглядел как чистое красное дерево... а может, это бриллианты, инкрустированные в дерево?

"Этот ублюдок любит покрасоваться", - Джон сделал длинную затяжку и усмехнулся недоверчивому выражению лица Дэнни.

Дэнни сел на противоположный диван. "То есть... я должен был этого ожидать. Разве богатство не является частью сделки с Дьяволом?"

"Ооо, похоже, кто-то провел исследование!" Взгляд Дэнни метнулся к высокому темноволосому мужчине в безупречном костюме, который вошел в комнату, медленно хлопая в ладоши в драматической манере. Глаза мужчины опасно сверкнули золотом, когда он перевел взгляд на Джона. "Я просто не могу избавиться от тебя, Джонни, не так ли?" спросил он, и Дэнни услышал предупреждение в его резком тоне.

Константин выпустил в воздух облако дыма и лукаво усмехнулся. "Всегда рад, Люси".

"Да, ты всегда упоминаешь об этом, и все же я здесь, и это очень неприятно!" Дьявол оглянулся на Дэнни и слегка наклонил голову в вежливом приветствии. "Люцифер Морнингстар, и, если я могу предположить, вы, должно быть, тот самый "Злодей-избавитель", о котором мы так много слышали в последнее время".

Дэнни сокрушенно вздохнул, услышав это название. "Похоже на то. Я Дэнни Джонсон... простите, что привел Джона, но только с его помощью я смог вас найти".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/105211/3710637>